

EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

Dokument na schôdzu

A6-0188/2009

31.3.2009

SPRÁVA

o návrhu rozhodnutia Rady o uzavretí dohody medzi Európskym
spoločenstvom a Pakistanskou islamskou republikou o určitých aspektoch
leteckých služieb
(KOM(2008)0081 – C6-0080/2009 – 2008/0036(CNS))

Výbor pre dopravu a cestovný ruch

Spravodajca: Paolo Costa

(Zjednodušený postup – článok 43 ods. 1 rokovacieho poriadku)

Označenie postupov

- * Konzultačný postup
väčšina odovzdaných hlasov
- **I Postup spolupráce (prvé čítanie)
väčšina odovzdaných hlasov
- **II Postup spolupráce (druhé čítanie)
väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločnej pozície
väčšina všetkých poslancov Parlamentu za zamietnutie alebo
zmenu a doplnenie spoločnej pozície
- *** Postup súhlasu
väčšina všetkých poslancov Parlamentu, okrem prípadov
upravených článkami 105, 107, 161 a 300 Zmluvy o ES
a článkom 7 Zmluvy o EÚ
- ***I Spolurozhodovací postup (prvé čítanie)
väčšina odovzdaných hlasov
- ***II Spolurozhodovací postup (druhé čítanie)
väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločnej pozície
väčšina všetkých poslancov Parlamentu za zamietnutie alebo
zmenu a doplnenie spoločnej pozície
- ***III Spolurozhodovací postup (tretie čítanie)
väčšina odovzdaných hlasov za schválenie spoločného textu

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého Komisiou.)

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy k legislatívnemu textu

V pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhoch Parlamentu je zmenený a doplnený text označený **hrubou kurzívou**. Pri pozmeňujúcich aktoch sa časti prevzaté z platného ustanovenia, ktoré chce Parlament zmeniť a doplniť, ktoré však Komisia nezmenila, označujú **tučným písmom**. Prípadné vypustenia týkajúce sa takýchto častí textu sa označujú takto: [...]. *Štandardná kurzíva* označuje príslušným oddeleniam tie časti legislatívneho textu, ku ktorým sa navrhuje oprava, čo pomáha pri príprave konečného znenia textu (napríklad zrejme chyby alebo vynechaný text v konkrétnej jazykovej verzii). Navrhované opravy tohto typu musia byť odsúhlasené príslušnými oddeleniami.

OBSAH

	strana
NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU.....	5
DÔVODOVÁ SPRÁVA.....	6
POSTUP.....	8

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

**o návrhu rozhodnutia Rady o uzavretí dohody medzi Európskym spoločenstvom a
Pakistanskou islamskou republikou o určitých aspektoch leteckých služieb
(COM(2008)0081 – C6-0080/2009 – 2008/0036(CNS))**

(Konzultačný postup)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh rozhodnutia Rady (KOM(2008)0081),
 - so zreteľom na článok 80 ods. 2 a článok 300 ods. 2 prvý pododsek prvá veta Zmluvy o ES,
 - so zreteľom na článok 300 ods. 3 prvý pododsek Zmluvy o ES, v súlade s ktorým Rada konzultovala s Európskym parlamentom (C6-0080/2009),
 - so zreteľom na článok 51, článok 83 ods. 7 a článok 43 ods. 1 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre dopravu a cestovný ruch (A6-0188/2009),
1. schvaľuje uzavretie zmluvy;
 2. poveruje svojho predsedu, aby túto pozíciu postúpil Rade, Komisii a vládam a parlamentom členských štátov a Pakistanskej islamskej republiky.

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Spoločenstvo má podľa rozhodnutia Súdneho dvora Európskych spoločenstiev výhradnú právomoc v súvislosti s rôznymi aspektmi vonkajšieho letectva, ktoré sa zvyčajne riadili dvojstrannými dohodami o leteckých službách uzavretými medzi členskými štátmi a tretími krajinami.

Rada v dôsledku toho v júni 2003 splnomocnila Komisiu na začatie rokovaní s tretími krajinami, aby sa niektoré ustanovenia v platných dvojstranných dohodách nahradili dohodami so Spoločenstvom.

Komisia preto prerokovala s Pakistanskou islamskou republikou dohodu, ktorou sa nahrádzajú určité ustanovenia v jestvujúcich dvojstranných dohodách o leteckých službách uzavretých medzi členskými štátmi a Pakistanskou islamskou republikou.

Zmeny sa týkajú týchto oblastí:

Článok 2 (vymedzujúca klauzula): Aby sa zabránilo diskriminácii medzi leteckými dopravcami Spoločenstva, sa doterajšie vymedzujúce klauzuly vzťahujúce sa na leteckých dopravcov členského štátu, ktorý podpísal dvojstrannú dohodu, nahrádzajú vymedzujúcou klauzulou Spoločenstva vzťahujúcou sa na všetkých dopravcov Spoločenstva a dopravcov EHP a dopravcov Švajčiarska.

Článok 4 (kalkulácia cien): Rieši konflikty medzi dvojstrannými dohodami a nariadením Rady (EHS) č. 2409/92 o cestovnom a sadzbách v leteckých dopravných službách. V dohode sa ustanovuje, že sadzby stanovené leteckými dopravcami určenými Pakistanskou islamskou republikou na prepravu výlučne v rámci Európskeho spoločenstva sa upravujú právnymi predpismi Európskeho spoločenstva.

Článok 5 (hospodárska súťaž): V tomto článku sa uvádzajú do súladu s právnymi predpismi EÚ o hospodárskej súťaži ustanovenia v dvojstranných dohodách, ktoré jasne narušajú hospodársku súťaž.

V prílohách 1 a 2 sa uvádza zoznam dvojstranných dohôd a ich článkov, na ktoré sa odvolávajú články 1 až 4 navrhovanej dohody; ide o dohody medzi Pakistanskou islamskou republikou a Rakúskom, Bulharskom, Českou republikou, Dánskom, Francúzskom, Nemeckom, Gréckom, Maďarskom, Talianskom, Luxemburskom, Maltou, Holandskom, Poľskom, Portugalskom, Španielskom, Švédskom, Rumunskom a Spojeným kráľovstvom.

V prílohe 3 sa uvádza zoznam ostatných štátov uvádzaných v článku 2: Island, Lichtenštajnsko, Nórsko, ktoré patria do pôsobnosti Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a Švajčiarsko, ktoré patria do pôsobnosti Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o leteckej doprave.

Komisia podpísala dosiahnutú dohodu, ktorá by sa mala začať predbežne uplatňovať. Navrhované rozhodnutie Rady dáva predsedovi Rady právomoc na určenie osoby/osôb oprávnenej/oprávnených upovedomiť Pakistanskú islamskú republiku o tom, že sa skončili

vnútorné postupy potrebné na to, aby dohoda vstúpila do platnosti.

Parlament má právo vyjadriť k tejto dohode stanovisko v rámci konzultačného postupu v súlade s článkom 83 (Medzinárodné dohody) ods. 7 svojho rokovacieho poriadku, v ktorom sa uvádza:

„Parlament vydá stanovisko alebo vysloví súhlas s uzavretím, obnovením alebo zmenou či doplnením medzinárodnej dohody alebo finančného protokolu uzavretého Európskym spoločenstvom v jedinom hlasovaní väčšinou odovzdaných hlasov, pričom pozmeňujúce ani doplňujúce návrhy k textu dohody alebo protokolu nie sú prípustné.“

Na základe uvedených skutočností spravodajca navrhuje, aby výbor TRAN vyjadril pozitívne stanovisko k uzavretiu tejto dohody.

POSTUP

Názov	Dohoda medzi ES a Pakistanom o určitých aspektoch leteckých služieb
Referenčné čísla	KOM(2008)0081 – C6-0080/2009 – 2008/0036(CNS)
Dátum konzultácie s EP	3.3.2009
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	TRAN 9.3.2009
Spravodajca dátum menovania	Paolo Costa 25.3.2008
Zjednodušený postup - dátum rozhodnutia	25.3.2008
Dátum prijatia	31.3.2009
Dátum predloženia	1.4.2009